

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 부동산 거래신고 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제4호서식] <개정 2020. 2. 27.>

■ Enforcement Regulations of the Act on the Reporting of Real Estate Transactions [Attached Form No. 4] (Amended Feb. 27, 2020)

부동산거래관리시스템 (rtms.molit.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.

This application may also be submitted via the Real Estate Transaction Management System (rtms.molit.go.kr)

부동산거래계약 해제등 신고서

Declaration of Termination/Nullification/Cancellation of Real Estate Transaction Contract

※ 뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당하는 곳에 √ 표를 합니다.

(앞쪽)

※ Refer to the notes/instructions on the back before completing the form and mark selection boxes with a check mark (√).

(Front)

접수번호 Application No.	접수일시 Date/Time of Application	처리기간 Processing Period: 지체없이 Without delay
-------------------------	----------------------------------	---

신고인 Declarant	구분 Category	☐ 매도인 ☐ 매수인 ☐ 개업공인중개사 ☐ 대리인 ☐ Seller ☐ Buyer ☐ Licensed real estate agent ☐ Legal representative		
	성명(법인명) Name (or corporation)	주민등록번호(법인 · 외국인등록번호) Resident/Corporate/Alien Registration Number		
	(서명 또는 인) (Signature or Seal)			
	주소(법인소재지) Address (or corporate address)			
전화번호 Phone	휴대전화번호 Phone (Mobile)			

신고 사항 Details of Decla ration	매도인 Seller	성명(법인명) Name (or corporation)	주민등록번호(법인 · 외국인등록번호) Resident/Corporate/Alien Registration Number
		주소(법인소재지) Address (or corporate address)	
		전화번호 Phone	휴대전화번호 Phone (Mobile)
	매수인 Buyer	성명(법인명) Name (or corporation)	주민등록번호(법인 · 외국인등록번호) Resident/Corporate/Alien Registration Number
		주소(법인소재지) Address (or corporate address)	
		전화번호 Phone	휴대전화번호 Phone (Mobile)
	신고필증 관리번호 Certificate Control Number		

계약 체결일 Contract Date	년 YYYY	월 MM	일 DD	거래계약 해제등의 사유 발생일 Date of Termination /Nullification /Cancellation of Transaction Contract	년 YYYY	월 MM	일 DD
부동산 소재지 Property Address							
거래계약 해제등의 사유 Date of Termination /Nullification /Cancellation of Transaction Contract	구분 Category						
	[] 해제 [] 무효 [] 취소 [] Termination [] Nullification [] Cancellation						
	사유 Reason						

「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2 및 같은 법 시행규칙 제4조제1항·제2항에 따라 위와 같이 부동산거래계약 해제등의 내용을 신고합니다.

I hereby report the termination, nullification, or cancellation of the real estate transaction contract as detailed above in accordance with Article 3-2 of the Act on the Reporting of Real Estate Transactions and Article 4(1) and Article 4(2) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년
YYYY

월
MM

일
DD

매도인
Seller:

매수인
Buyer:

신고인
Declarant

개업공인중개사
Licensed Real Estate
Agent:
(개업공인중개사 중개 시)
(if applicable)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

시장·군수·구청장 귀하
Submitted to the Respective Mayor, Governor, or District Head

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

첨부서류 Attachment(s)	<div>1. 확정된 법원의 판결문 등 해제 등이 확정된 사실을 입증할 수 있는 서류(「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2제1항 단서 또는 같은 조 제2항 단서 및 같은 법 시행규칙 제4조제2항에 따라 단독으로 부동산거래 계약 해제 등 신고를 하는 경우에만 해당합니다)</div> <div>1. A document proving the finalization of termination, nullification, or cancellation, such as a court judgment (only applicable if a single party submits the declaration in accordance with Article 3-2[1] or Article 3-2[2] of the Act on the Reporting of Real Estate Transactions and Article 4[2] of the Enforcement Regulations of the same Act).</div> <div>2. 단독신고사유서(「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2제1항 단서 또는 같은 조 제2항 단서 및 같은 법 시행규칙 제4조제2항에 따라 단독으로 부동산거래계약 해제 등 신고를 하는 경우에만 해당합니다)</div> <div>2. Statement of Reasons for Single-Party Declaration (only applicable if a single party submits the declaration in accordance with Article 3-2[1] or Article 3-2[2] of the Act on the Reporting of Real Estate Transactions and Article 4[2] of the Enforcement Regulations of the same Act).</div>
-----------------------	---

유의사항
Note

거래계약이 해제 등이 되지 않았음에도 불구하고 거짓으로 「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2에 따른 해제 등 신고를 하는 경우 같은 법 제28조제1항제2호에 따라 3천만원 이하의 과태료가 부과되오니 유의하시기 바랍니다.
If you falsely declare the termination, nullification, or cancellation of a transaction contract under Article 3-2 of the Act on the Reporting of Real Estate Transactions when no such event has occurred, a fine of up to ₩30 million may be imposed in accordance with Article 28(1)(2) of the same Act.

작성방법
Instructions

1. 신고인이 매도인 또는 매수인인 경우 신고사항의 매도인 또는 매수인란에는 중복하여 적을 필요가 없습니다.
1. If the declarant is the seller or buyer, there is no need to repeat the information under the Seller or Buyer sections of the declaration.
2. 신고인의 서명 또는 날인은 거래당사자 모두가 신고 내용을 확인한 후 서명 또는 날인해야 합니다.
2. The signature or seal of the declarant must be provided after both parties to the transaction have confirmed the details of the declaration.
3. 부동산 소재지는 동·호 등의 상세주소까지 적어야 합니다.
3. The full property address must be provided, such as the building and unit number.
4. 다수 부동산, 관련 필지, 매도인·매수인, 개업공인중개사 등 기재사항이 복잡한 경우에는 다른 용지에 작성하여 간인 처리한 후 첨부합니다.
4. If the information to be declared is complex (e.g., if there are multiple properties, plots, sellers, buyers, or licensed real estate agents), you may use additional sheets of paper, sign/seal each page, and attach them to the form.

처리절차
Processing Procedure

이 신고서는 아래와 같이 처리됩니다.
This application shall be processed as follows:



